

6292 - WYP

Vestník č. 24/2022 - 27.01.2022

VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK

HLAVIČKA FORMULÁRA

Výber typu výzvy

Výzva na predkladanie ponúk pre podlimitné zákazky bez eTrhoviska

ODDIEL I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ

I.1) NÁZOV A ADRESY

Mesto Malacky

IČO: 00304913

Bernolákova 5188/1A, 901 01 Malacky

Slovensko

Kontaktná osoba: Ing. Eva Sokolová

Telefón: +421 347966157

Email: eva.sokolova@malacky.sk

Webové sídlo (internetová adresa)

Adresa stránky profilu kupujúceho (URL): <http://malacky.sk>

I.3) KOMUNIKÁCIA

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov

<http://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie-zakaziek/detail/dokumenty/436647>

Ďalšie informácie možno získať na adrese

vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať elektronicky

Adresa (URL): <https://josephine.proebiz.com/sk/promoter/tender/17189/general>

I.4) DRUH VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Regionálny alebo miestny orgán

I.5) HLAVNÁ ČINNOSŤ

Samospráva

ODDIEL II: PREDMET ZÁKAZKY

II.1) ROZSAH OBSTARÁVANIA

II.1.1) Názov

"Cyklotrasa Družstevná - Radlinského, Malacky"

Referenčné číslo: 1/2022

II.1.2) Hlavný kód CPV

45233162-2

II.1.3) Druh zákazky

Práce

II.1.4) Stručný opis

Predmetom zákazky je výber zhotoviteľa stavby Cyklotrasa Družstevná - Radlinského v meste Malacky a úprava križovatky.

II.1.5) Celková predpokladaná hodnota

1 262 807,76 EUR bez DPH

II.1.6) Informácie o častiach

Táto zákazka sa delí na časti: Nie

II.2) OPIS

II.2.2) Dodatočné kódy CPV

45233124-4

II.2.3) Miesto dodania

Kód NUTS

SK01

Hlavné miesto dodania alebo plnenia

k. ú. Malacky:

- register C:

p. č. 2872/1, 4041/2

- register E:

p. č. 1480,1657/11,1481,1663,1473/5,1657/2,1119/1,589,1087/2

NUTS SK-01 Bratislavský kraj

II.2.4) Opis obstarávania

Mesto Malacky má v pláne vybudovať sieť cyklotrás, cieľom je vytvorenie úsekov nových cyklistických komunikácií v meste Malacky, ktoré rieši projekt "Generel cyklistickej dopravy mesta Malacky".

Predmetom zákazky je výber zhotoviteľa stavby Cyklotrasa Družstevná - Radlinského v meste Malacky.

Stavba je situovaná v katastrálnom území mesta Malacky.

Základné údaje o stavbe:

Projekt rieši návrh cyklotrasy v intraviláne mesta Malacky, konkrétne na uliciach Družstevná, Záhorácka, Kláštorne námestie, Radlinského a Nádražná. Okrem samotného návrhu cyklotrasy rieši aj návrh doplnkovej cyklistickej infraštruktúry situovanie stojanov na bicykle, servisných stojanov na bicykle, uzamykateľného prístrešku na bicykle, verejného osvetlenia a ostatných súvisiacich elektroinštalácií.

Úlohou stavby cyklotrasy je zabezpečenie obslúženia priemyselného areálu na juhovýchode mesta a centra mesta (cesta za prácou a občianskou vybavenosťou). Cyklotrasa vytvára prepojenie mestskej časti Kostolište s železničnou a autobusovou stanicou na Nádražnej ulici, odkiaľ je zabezpečené prepojenie prostredníctvom málo frekventovaných MK do priemyselného areálu na Továrenskej a priemyselnej ulici. Takto sa vytvára možnosť naplnenie cieľa dokumentácie vytvorenie efektívneho spojenia domov práca.

Celková dĺžka navrhovanej stavby je 2,107 km.

Projekt rieši i úpravu križovatky stavebné úpravy vetvy I/2, vetvy ul. Radlinského a vetvy II/503 v priestoroch existujúcej priesečnej križovatky ciest I/2 (ul. Záhorácka, ul. Mierové námestie), II/503 (ul. Sasinkova) a miestnej komunikácie (ul. Radlinského) ako aj stavebnú úpravu smerovacích ostrovčekov na jednotlivých vetvách.

Podrobný opis predmetu zákazky sa nachádza v súťažných podkladoch.

II.2.5) Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Cena

II.2.6) Predpokladaná hodnota

1 262 807,76 EUR bez DPH

II.2.7) Dĺžka trvania zákazky alebo rámcovej dohody

Trvanie v mesiacoch: 5

Informácie o obnovenom obstarávaní

Toto obstarávanie môže byť obnovené

Popis obnovy: V prípade zrušenia procesu verejného obstarávania, nerealizovanie diela.

II.2.10) Informácie o variantoch

Budú sa akceptovať varianty: Nie

II.2.13) INFORMÁCIE O FONDOCH EURÓPSKEJ ÚNIE

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: Áno

Identifikácia projektu: IROP-PO1-SC122-2016-15

II.2.14) Doplnujúce informácie

Integrovaný regionálny operačný program

Prioritná os: 1. Bezpečná a ekologická doprava v regiónoch

Európsky fond regionálneho rozvoja

Číslo zmluvy IROP-Z-302011M184-122-15

ODDIEL III: OSOBNÉ POSTAVENIE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE

III.1) PODMIENKY ÚČASTI

III.1.1) Osobné postavenie vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov

Zoznam a krátky opis podmienok: Verejného obstarávania sa môže zúčastniť len ten, kto spĺňa tieto podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia § 32 ods. 1 zákona:

Uchádzač preukazuje podmienky účasti uvedené v predchádzajúcich bodoch a týkajúcich sa osobného postavenia spôsobom v súlade s § 32 ods. 2, 4, 5 zákona, alebo spôsobom v súlade s § 152 ods. 1 zákona.

Ak uchádzač má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva niektoré z dokladov uvedených v § 32 ods. 2 ZVO alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Ak právo štátu uchádzača so sídlom, miestom podnikania alebo obvyklým pobytom mimo územia Slovenskej republiky neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, môže ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu uchádzača.

Konečným rozhodnutím príslušného orgánu verejnej moci na účely zákona sa rozumie

a) právoplatné rozhodnutie príslušného správneho orgánu, proti ktorému nie je možné podať žalobu,

- b) právoplatné rozhodnutie príslušného správneho orgánu, proti ktorému nebola podaná žaloba,
- c) právoplatné rozhodnutie súdu, ktorým bola žaloba proti rozhodnutiu alebo postupu správneho orgánu zamietnutá alebo konanie zastavené alebo
- d) iný právoplatný rozsudok súdu.

Skupina dodávateľov zúčastnená na verejnom obstarávaní, preukazuje splnenie podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa tohto bodu za každého člena skupiny osobitne.

Dokumenty/doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia finančného, ekonomického postavenia a odbornej a technickej spôsobilosti môžu byť podľa § 39 zákona predbežne nahradené jednotným európskym dokumentom (ďalej aj JED), dokument na stiahnutie: <http://www.uvo.gov.sk/legislativametodika-dohlad/jednotny-europsky-dokument-pre-verejne-obstaravanie-553.html>, alebo čestným vyhlásením podľa § 114 ods.1 ZVO, v ktorom vyhlási, že spĺňa všetky podmienky účasti určené verejným obstarávateľom a poskytne verejnemu obstarávateľovi na požiadanie doklady, ktoré čestným vyhlásením nahradil.

Uchádzač nie je povinný predkladať doklady podľa § 32 odseku 2 ZVO, verejný obstarávateľ je oprávnený použiť údaje z informačných systémov verejnej správy podľa osobitného predpisu.

Ak uchádzač nepredloží doklad podľa § 32 odseku 2 písm. a) ZVO, je povinný na účely preukázania podmienky podľa § 32 odseku 1 písm. a) ZVO poskytnúť verejnemu obstarávateľovi údaje potrebné na vyžiadanie výpisu z registra trestov, z dôvodu použitia údajov z informačných systémov verejnej správy.

Verejný obstarávateľ má prístup k údajom z informačných systémov verejnej správy podľa § 1 ods. 3 zákona č. 177/2018 Z. z. o niektorých opatreniach na znižovanie administratívnej záťaže využívaním informačných systémov verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon proti byrokracii). Uchádzač so sídlom alebo miestom podnikania na území SR nie je povinný predložiť doklad na preukázanie splnenia podmienok účasti osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona. Splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods.1 písm. f) preukazuje uchádzač čestným vyhlásením v súlade s § 32 ods. 2 písm. f) zákona.

Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní podľa § 37 ods. 3 zákona.

Predkladané doklady preukazujúce osobné postavenie predkladajú uchádzači podľa § 32 ods. 2 ZVO nie staršie ako ako tri mesiace k lehote na predkladanie ponúk, okrem § 32 ods. 2 písm. e) zákona, predkladajú sa nasčenované originály alebo overené kópie.

III.1.3) Technická a odborná spôsobilosť

Zoznam a krátky opis podmienok: Zoznam a krátky opis podmienok, odôvodnenie primeranosti každej určenej podmienky:

1. Podľa § 34 ods. 1 písm. b) zákona

- zoznamom stavebných prác uskutočnených za predchádzajúcich päť rokov od vyhlásenia verejného obstarávania s uvedením cien, miest a lehôt uskutočnenia stavebných prác; zoznam musí byť doplnený potvrdením o uspokojivom vykonaní stavebných prác a zhodnotením uskutočnených stavebných prác podľa obchodných podmienok, ak odberateľom: 1. bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa tohto zákona, dokladom je referencia, 2. bola iná osoba ako verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa tohto zákona, dôkaz o plnení potvrdí odberateľ; ak také potvrdenie uchádzač nemá k dispozícii, vyhlásením uchádzača o ich uskutočnení, doplneným dokladom, preukazujúcim ich uskutočnenie alebo zmluvný vzťah, na základe ktorého boli uskutočnené;

Odôvodnenie primeranosti podmienky účasti:

Verejný obstarávateľ považuje za nevyhnutné, aby uchádzač preukázal dostatočné skúsenosti s realizáciou stavebných prác na predmete rovnakom alebo obdobnom ako je predmet zákazky, predovšetkým z hľadiska rozsahu a náročnosti predmetu zákazky, tak aby sa v absolútnej miere eliminoval akýkoľvek nežiaduci účinok, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na riadne plnenie predmetu zákazky. Uchádzač musí zároveň na základe predchádzajúcich skúseností preukázať, že je technicky spôsobilý zabezpečiť dostatočné kapacity na zrealizovanie dôkladnej rekonštrukcie na predmete rovnakom alebo podobnom ako je predmet zákazky, čím sa vytvorí predpoklad plnenia predmetu zákazky v požadovanom rozsahu a objeme kvalitne a v primeranej lehote. Podmienka účasti je z hľadiska rozsahu, požiadaviek na predmet zákazky ako aj náročnosti stanovená primerane, súvisí s predmetom zákazky a je v súlade s ustanovením v § 34 zákona ods. 1 písm. b) zákona.

2. Podľa § 34 ods. 1 písm. g) zákona - ak ide o stavebné práce alebo služby, údajmi o vzdelaní a odbornej praxi alebo o odbornej kvalifikácii osôb určených na plnenie zmluvy alebo koncesnej zmluvy alebo riadiacich zamestnancov, ak nie sú kritériom na vyhodnotenie ponúk.

Odôvodnenie primeranosti podmienky účasti:

Prostredníctvom predmetnej podmienky účasti verejný obstarávateľ požaduje preukázať, že uchádzač disponuje zodpovednou osobou - stavbyvedúcom, ktorá bude poverená riadením stavebných prác na objektoch rovnakých alebo obdobných ako je predmet zákazky a táto osoba má zodpovedajúcu odbornú kvalifikáciu a odbornú prax pri riadení

stavebných prác v oblasti rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky. Vyžadovaním súhrnného obdobia praxe verejný obstarávateľ sleduje získanie zodpovednej osoby so zodpovedajúcou dĺžkou praxe, čo dáva predpoklad pre riadne plnenie diela. Predmetná podmienka je pre kvalitné a uspokojivé plnenie predmetu zákazky nevyhnutná, je primeraná, súvisí s predmetom zákazky a je v súlade s ustanovením v § 34 zákona ods. 1 písm. g) zákona.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Bod 1.

Uchádzač predloží Zoznam uskutočnených stavebných prác za predchádzajúcich 5 rokov od vyhlásenia VO, ktorým preukáže, že uskutočnil stavebné práce na predmete rovnakom alebo obdobnom ako je predmet zákazky, pričom zároveň preukáže, že minimálne jedna takto definovaná stavba bola v hodnote rovnakej, alebo vyššej ako 1 000 000,00 EUR bez DPH. Zoznam musí byť doplnený potvrdením/potvrdeniami odberateľa/ov, za každú realizovanú zákazku definovanú v predchádzajúcej vete, a ktorá je obsiahnutá v predloženom Zozname v zmysle ZVO..

Bod 2. Uchádzač preukáže min. 1 osobu zodpovednú za riadne zhotovenie predmetu zákazky - stavbyvedúceho, pričom na preukázanie tejto podmienky účasti predloží doklady:

1. Doklad zodpovednej osoby - stavbyvedúceho: Osvedčenie s odborným zameraním stavbyvedúci pre inžinierske stavby v zmysle Zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov alebo ekvivalentný doklad.

2. Profesionálny životopis zodpovednej osoby - stavbyvedúceho, ktorý musí obsahovať min. tieto údaje: -identifikačné údaje zodpovednej osoby (meno a priezvisko zodpovednej osoby); -kontaktné údaje zodpovednej osoby (tel. č., mailová adresa);-súčasného zamestnávateľa (názov, sídlo);-súhrnné praktické skúsenosti v pozícii stavbyvedúci v celkovom súhrnnom rozsahu min. 3 rokov, s riadením realizovaných stavieb, na ktorých pôsobil v pozícii stavbyvedúceho, ktorých predmetom boli obdobné stavebné práce podľa Vyhlášky č. 323/2010 Z. z., ktorou sa vydáva Štatistická klasifikácia stavieb alebo ekvivalentného predpisu, z čoho preukáže, že minimálne jedna takto definovaná stavba, bola v hodnote rovnakej alebo vyššej ako 1 000 000,00 EUR bez DPH.

Za stavebné práce rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky bude verejný obstarávateľ považovať uskutočnenie stavebných prác, napr. cesty, cestičky, chodníky, parkovacie plochy, cyklistické trasy, cesty a rôzne iné inžinierske stavby.

Mena pre cenu plnenia: EUR. Cenu plnenia v inej mene ako v mene EUR je potrebné prepočítať kurzom stanoveným ECB ku dňu odoslania výzvy na predkladanie ponúk do Vestníka, ktorým bola vyhlásené toto verejné obstarávanie.

Nadobudnuté súhrnné praktické skúsenosti za obdobie min. 3 rokov zodpovedná osoba, stavbyvedúci, preukazuje v predloženom profesionálnom životopise prostredníctvom lehoty plnenia (od-do; mesiac/e aj rok/y).

Verejný obstarávateľ je pri vyhodnotení splnenia podmienok účasti uchádzačov týkajúcich sa technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti podľa § 34 ods. 1 písm. b) zákona povinný zohľadniť referencie uchádzačov uvedené v evidencii referencií podľa § 12 zákona, ak takéto referencie existujú.

Uchádzač môže na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač verejnému obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude skutočne používať kapacity osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. Skutočnosť preukazuje uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s osobou, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť. Z písomnej zmluvy musí vyplývať záväzok osoby, že poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti, musí preukázať splnenie podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia a nesmú u nej existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona, oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce, alebo poskytovať službu preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity uchádzačovi poskytnuté. Doklady v ponuke sa predkladajú ako originály, alebo overené kópie, ak nie je uvedené inak .

III.2) PODMIENKY TÝKAJÚCE SA ZÁKAZKY

III.2.2) Podmienky vykonania zákazky

Úspešný uchádzač je povinný predložiť verejnému obstarávateľovi poistný certifikát, alebo poistnú zmluvu na poistenie zodpovednosti za škody spôsobené tretej osobe v súvislosti s výkonom poistenej činnosti, vo výške minimálne hodnoty zákazky (vrátane DPH), platnú počas celej doby plnenia zmluvy o dielo pred podpisom zmluvy o dielo i s dokladom o úhrade poistného.

III.2.3) Informácie o pracovníkoch zodpovedných za vykonanie zákazky

Povinnosť uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov poverených vykonaním zákazky

ODDIEL IV: POSTUP

IV.2) ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE

IV.2.2) Lehota na predkladanie ponúk

Dátum a čas: 17.02.2022 08:30

IV.2.6) Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané

Ponuka musí platiť do: 31.12.2022

IV.2.7) Podmienky na otváranie ponúk

Dátum a čas: 17.02.2022 10:00

Miesto: Mesto Malacky, Bernolákova 5188/1A , 901 01 Malacky na 3. poschodí č. dverí 304 MsÚ.

Informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk: Otváranie ponúk sa uskutoční elektronicke v sídle verejného

obstarávateľa a on-line. Otváranie ponúk sa môže zúčastniť iba uchádzač, ktorého ponuka bola predložená v lehote na predkladanie ponúk - oprávnená alebo splnomocnená osoba, ktorá sa preukáže dokladom totožnosti a splnomocnením.

ODDIEL VI: DOPLNKOVÉ INFORMÁCIE

VI.2) INFORMÁCIE O ELEKTRONICKOM RIADENÍ PRÁCE

Použijú sa elektronické platby

VI.3) DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

1. Zábezpeka ponúk sa nevyžaduje
2. Ponuky sa predkladajú elektronicky prostredníctvom systému JOSEPHINE (webová adresa systému je <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/6506/summary>, kde autentifikovaný uchádzač vkladá ponuku k danej zákazke. Všetky informácie sú uvedené v súťažných podkladoch, vložených do elektronického systému JOSEPHINE .
3. Uchádzač môže predbežne nahradiť doklady určené verejným obstarávateľom na preukázanie splnenia podmienok účasti jednotným európskym dokumentom podľa § 39 zákona o verejnom obstarávaní (VO povoľuje vyplniť oddiel časti 4 - globálny údaj), alebo čestným vyhlásením, v ktorom vyhlási, že spĺňa všetky podmienky účasti určené verejným obstarávateľom a poskytne verejnému obstarávateľovi na požiadanie doklady, ktoré čestným vyhlásením podľa § 114 ods. 1 ZVO nahradil. Uchádzač môže v čestnom vyhlásení uviesť aj informácie o dokladoch, ktoré sú priamo a bezodplatne prístupné v elektronických databázach, vrátane informácií potrebných na prístup do týchto databáz, a informácie o dokladoch, ktoré verejnému obstarávateľovi predložil v inom verejnom obstarávaní a sú naďalej platné. Ak uchádzač použije čestné vyhlásenie, verejný obstarávateľ môže na účely zabezpečenia riadneho priebehu verejného obstarávania postupovať podľa § 39 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ postupuje podľa § 39 ods. 7 a 8 zákona o verejnom obstarávaní, ak čestné vyhlásenie obsahuje aj informácie podľa druhej vety tohto odseku.
4. Proces VO je v podmienkach Slovenskej republiky regulovaný zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý je verejne dostupný na internetovej stránke Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky <https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy>. Tu sa záujemca a uchádzač dozvie o všetkých možnostiach ako je možné preukázať splnenie podmienok účasti. Tento právny predpis takisto upravuje procesný postup verejného obstarávateľa vo verejnom obstarávaní. V prípade otázok na výklad právneho predpisu je možné obrátiť sa na Úrad pre verejné obstarávanie so žiadosťou o metodické usmernenie. Verejný obstarávateľ postupuje vo verejnom obstarávaní podľa postupov, ktoré vyplývajú zo znenia zákona a snaží sa zohľadňovať metodické pokyny Úradu pre verejné obstarávanie, ktoré sú mu známe v čase realizácie postupu verejného obstarávania.
5. Obhliadka - záujemcom sa odporúča vykonať obhliadku miesta realizácie stavebných prác, aby si sami overili a získali potrebné informácie, nevyhnutné na prípravu ponuky. Obhliadka bude organizovaná individuálne, na základe žiadosti záujemcu, adresovanej kontaktnej osobe prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE. Napriek tomu obhliadka nie je povinná. V prípade, že sa záujemca rozhodne nezúčastniť obhliadky, nebude to mať za následok vylúčenie jeho ponuky z podlimitnej zákazky.
6. Lehota viazanosti ponúk 31.12.2022
7. Predmetné verejné obstarávanie nie je a) zelené verejné obstarávanie, b) obstarávanie inovácií, c) obstarávanie zamerané na sociálne aspekty.
8. Miestom on-line sprístupnenia ponúk je webová adresa <https://josephine.proebiz.com/> a totožná záložka ako pri predkladaní ponúk. Pri on-line sprístupnení budú zverejnené informácie v zmysle zákona. Všetky prístupy do tohto on-line prostredia zo strany uchádzačov bude systém JOSEPHINE logovať a budú súčasťou protokolov v danom obstarávaní.

VI.5) DÁTUM ODOSLANIA TOHTO OZNÁMENIA

25.01.2022